

AS ORAÇÕES DE TODO CATÓLICO

Salmo 91 — O Salmo da Proteção (Qui habitat)

Salmo 90 (91), rezado nas Completas

"O que habita à sombra do Altíssimo": o salmo da confiança, da noite e da Quaresma

LATIM	PORTUGUÊS
Qui habitat in adiutorio Altissimi, in protectione Dei caeli commorabitur.	O que habita à sombra do Altíssimo, na proteção do Deus do céu descansará.
Dicet Domino: Susceptor meus es tu, et refugium meum: Deus meus sperabo in eum.	Dirá ao Senhor: Tu és o meu amparador e o meu refúgio: é o meu Deus, nele esperarei.
Quoniam ipse liberavit me de laqueo venantium, et a verbo aspero.	Porque ele me livrou do laço dos caçadores e da palavra áspera.
Scapulis suis obumbrabit tibi: et sub pennis eius sperabis.	Com as suas espáduas te fará sombra: e debaixo das suas asas esperarás.
Scuto circumdabit te veritas eius: non timebis a timore nocturno,	Com escudo te cercará a sua verdade: não terás temor de espanto noturno,
A sagitta volante in die, a negotio perambulante in tenebris: ab incursu, et daemonio meridiano.	de seta que voa de dia, de nenhuma coisa que ande em trevas: de assalto, nem de demônio do meio-dia.
Cadent a latere tuo mille, et decem millia a dextris tuis: ad te autem non appropinquabit.	Cairão mil ao teu lado e dez mil à tua dextra: mas a ti não se chegará.

Verumtamen oculis tuis considerabis:
et retributionem peccatorum videbis.

Certamente com os teus olhos contemplarás:
e verás a paga dos pecadores.

Quoniam tu es, Domine, spes mea:
Altissimum posuisti refugium tuum.

Porque tu és, Senhor, a minha esperança:
puseste por teu refúgio ao Altíssimo.

Non accedet ad te malum:
et flagellum non appropinquabit tabernaculo tuo.

Não se chegará a ti mal:
e o flagelo não se aproximará à tua tenda.

Quoniam Angelis suis mandavit de te:
ut custodiant te in omnibus viis tuis.

Porquanto mandou aos seus anjos acerca de ti:
que te guardem em todos os teus caminhos.

In manibus portabunt te:
ne forte offendas ad lapidem pedem tuum.

Eles te levarão nas suas mãos:
para que não suceda que o teu pé tropece em pedra.

Super aspidem, et basiliscum ambulabis:
et conculcabis leonem et draconem.

Sobre o áspide e o basilisco andarás:
e pisarás ao leão e ao dragão.

Quoniam in me speravit, liberabo eum:
protegam eum, quoniam cognovit nomen meum.

Porquanto em mim esperou, livrá-lo-ei:
protegê-lo-ei, porquanto conheceu o meu nome.

Clamabit ad me, et ego exaudiam eum: cum ipso sum in tribulatione:
eripiam eum et glorificabo eum.

Clamará a mim, e eu o ouvirei: com ele estou na tribulação:
livrá-lo-ei e glorificá-lo-ei.

Longitudine dierum replebo eum:
et ostendam illi salutare meum.

Saciá-lo-ei com diuturnidade de dias:
e mostrar-lhe-ei o meu Salvador.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Glória ao Pai e ao Filho e ao Espírito Santo.
Como era no princípio, agora e sempre, e pelos séculos dos séculos sem fim. Amém.

+